Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Саидов Заурбек Асланбекович
Должность: Ректор
Дата подписания: 15.04.2022 15:16:15
Уникальный программный ключ:
2e8339f3ca5e6a5b4531845a12d1bb5d182f80ab

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«ЧЕЧЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» (ДЛЯ АСПИРАНТОВ)

Направление подготовки (специальности)	Философия, этика и религиоведение
Код направления подготовки (специальности)	47.06.01
Профиль подготовки	История философии
Квалификация выпускника	Исследователь. Преподаватель – исследователь
Форма обучения	Очная, заочная
Код дисциплины	Б1.Б.02

Грозный, 2018

Альмурзаева П.Х. Фонд оценочных средств учебной дисциплины «Иностранный язык (для аспирантов)» / Сост. Альмурзаева П.Х. – Грозный: ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет», 2018.

Фонд оценочных средств рассмотрен на заседании кафедры иностранных языков, рекомендован к использованию в учебном процессе (протокол № 02 от 19 октября 2018 г.), составлен в соответствии с требованиями ФГОС послевузовского образования по направлению подготовки 47.06.01 «Философия, этика и религиоведение», (степень – Исследователь. Преподаватель – исследователь), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 30 июля 2014 г. № 905, с учетом профиля «История философии», а также рабочим учебным планом по данному направлению подготовки.

© Альмурзаева П.Х., 2018
© ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет», 2018

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы, описание показателей и критериев оценивания компетенций.

Курс	Семестр	Код и содержание компетенции	Результаты обучения	Оценочные средства
1	1	**а) универсальных (УК):** - готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4).	**Знать**: межкультурные особенности ведения научной деятельности; правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного общения; требования к оформлению научных трудов, принятые в международной практике, современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках. **Уметь**: осуществлять устную коммуникацию в монологической и диалогической форме научной направленности (доклад, сообщение, презентация, дебаты, круглый стол); читать оригинальную литературу на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний; оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода, реферата, аннотации; четко и ясно излагать свою точку зрения по научной проблеме на иностранном языке. **Владеть:** основными навыками устной и письменной речи в рамках своей специальности (сообщение, доклад, аннотация, интервью на	С, ЭМ

			иностранном языке); навыками обработки большого объема информации с целью подготовки реферата; оформление заявок на участие в международной конференции; написание работ на иностранном языке для публикации в зарубежных странах.	

2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки владений, умений, знаний, характеризующих этапы формирования компетенций процессе освоения образовательной программы с описанием шкал оценивания и методическими материалами, определяющими процедуру оценивания.

№ п/п	Контролируемые разделы (темы), модули дисциплины/практики*	Код контролируемой компетенции	Наименование оценочного средства	
			вид	кол-во
1.	**Грамматические и лексические особенности перевода научной литературы**	УК-4	С, ЭМ	10
2.	**Обмен научной информацией, научное общение**	УК-4	С, ЭМ	2
3.	**Научно-исследовательская работа**	УК-4	С, ЭМ	5
4.	**Обработка и компрессия научной информации**	УК-4	С, ЭМ	2
5.	**Индивидуальное чтение**	УК-4	С, ЭМ	1

Перечень оценочных средств

№ п/п	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представленность оценочного средства в ФОС

1.	Собеседование	Средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п.	Вопросы по темам/разделам дисциплины
2.	Экзаменационные материалы	Промежуточная форма оценки знаний	Примерный перечень вопросов и заданий к экзамену по дисциплине

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ЧЕЧЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Вопросы для собеседования
по дисциплине «**Иностранный язык»**

Вопросы для текущего контроля успеваемости:

Раздел дисциплины: Грамматические и лексические особенности перевода научной литературы.
Вопросы:
Подготовка беглого чтения научного текста на иностранном языке, обращая внимание на правила чтения, интонацию и ритмику предложений и на следующие грамматические правила:
1. Структура предложения в английском языке.
2. Система видовременных форм глагола в активном и пассивном залогах.
3. Способы перевода сказуемого в пассивном залоге. Сослагательное наклонение.
4. Модальные глаголы.
5. Модальные глаголы, выражающие долженствование.
6. Инфинитив (формы, функции, конструкции); герундий (формы, функции, конструкции).
7. Причастие (формы, функции, конструкции).
8. Типы сложного предложения.
9. Косвенная речь.
10. Усилительные конструкции.
Раздел дисциплины: Обмен научной информацией, научное общение.
Вопросы:

1. Участие в международных конференциях.
2. Выполнение комплекта заданий по обмену научной информацией (участие в международных конференциях, международных грантах и программах обмена в области научных исследований и т.д.).

Раздел дисциплины: Научно-исследовательская работа.

Вопросы:

1. Характеристика области исследования.
2. Характеристика объекта исследования.
3. Цели исследования.
4. Задачи исследования.
5. Методы исследования.

Раздел дисциплины: Обработка и компрессия научной информации.

Вопросы:

1. Обзор научной информации по направлению: аннотирование и написание резюме.

Раздел дисциплины: Индивидуальное чтение.

Вопросы:

1. Чтение научной литературы по направлению (чтение, аннотирование научной литературы по специальности аспиранта/экстерна)» – проверка качества понимания прочитанной литературы во время индивидуальных занятий.
2. Чтение, аннотирование и реферирование научной литературы по специальности.

Методические рекомендации по проведению собеседования.

Основной целью собеседования на практических занятиях является контроль за степенью усвоения пройденного материала, ходом выполнения аспирантами (экстернами) самостоятельной работы и рассмотрение наиболее сложных и спорных вопросов в рамках темы практического занятия.

Практические занятия – это более глубокое и объемное исследование избранной проблемы учебного курса. Они формируют у будущих специалистов теоретические знания и практические навыки устной и письменной речи; а также навыков самостоятельной работы со специальной литературой на иностранном языке со словарем с целью получения профессиональной информации; что способствует развитию основных навыков проведения на иностранном языке бесед и диалогов общего характера бесед и диалогов по специальности, соблюдая правила речевого этикета.

При подготовке к практическим занятиям поощряется использование источников на иностранных языках, статистических материалов, современных информационных ресурсов и технологий, а также предложенная литература:

- работа над текстами по специальности для дополнительного (домашнего) чтения;
- методика работы со словарем;
- выполнение переводов;
- освоение лексико-грамматического материала,
- использование материалов электронных носителей в научной работе**.**

Примерный образец текста по специальности:

Natural Deduction for Modal Logic with a Backtracking Operator

Jonathan Payne

Abstract Harold Hodes in [1] introduces an extension of first-order modal logic featuring a *backtracking* operator, and provides a possible worlds semantics, according to which the operator is a kind of device for 'world travel'; he does not provide a proof theory. In this paper, I provide a natural deduction system for modal logic featuring this operator, and argue that the system can be motivated in terms of a reading of the backtracking operator whereby it serves to indicate modal scope. I prove soundness and completeness theorems with respect to Hodes' semantics, as well as semantics with fewer restrictions on the accessibility relation (Hodes restricts his attention to S5).

Keywords Modal logic · Backtracking · Natural deduction

1 Introduction

Harold Hodes in [1] introduces an extension of first-order modal logic featuring a *backtracking* operator '↓'. The purpose of this operator is similar to that of an actuality operator. But, instead of exempting what follows from the scope of *all* enclosing modal operators, it exempts it only from the *innermost* modal operator. Or, in terms of the possible worlds semantics, instead of causing a formula to be evaluated at some specified 'actual' world, the backtracking operator causes a formula to be evaluated at the 'last visited' world, so to speak.

J. Hodes gives a semantics (which I give an overview of in Section 2), but does not supply a proof theory.1 This semantics reflects a reading of the operator as one which allows more flexible 'travel' through worlds in evaluating the truth value of a formula. If the semantics of and are thought of as instructions to travel to an

accessible world in which the truth value of a formula is evaluated, Hodes' semantics for ↓ gives instructions to travel back to the world most recently passed through, to evaluate the truth value of a formula there. A useful comparison is to the actuality operator. The usual semantics for an actuality operator gives directions to evaluate the truth value of a formula at a privileged possible world in the model – the *actual world*.

ФРАЗЫ ДЛЯ РЕЗЮМИРОВАНИЯ ТЕКСТА

The article goes on to say that…
I'd like to speak about…
I'm going to speak about…
First of all, I'd like to tell you a few words about…
And now some words about…
It's necessary to say that…
It should be noted / said / stressed that…
I'd also like to add that…
I think…
To my mind…
As you know…
In conclusion I can say that…
In conclusion it should be said that…
In conclusion I'd like to say that…

ПРИМЕР РАССКАЗА О НАУЧНЫХ ИНТЕРЕСАХ АСПИРАНТА.

1. What is your name?
-My name is Ivan Ivanovich Ivanov.
2. What educational institution did you graduate from? When?
-I graduated from the Chechen State University in 20…
3. What is your speciality?
-My speciality is …/ My profession is …

4. Why did you decide to take a post-graduate course?

-I decided to take a post graduate-course because I had been interested in science since my 3-rd year at the University / because scientific approach is very important in my profession.

5. What is the subject of your future scientific research?

-The subject of my scientific research is …

-My future scientific research is devoted to the problem of …

- My future scientific research deals with the problem of …

6. Who is your scientific supervisor?

-My scientific supervisor is Ivan Petrovich Petrov, Professor, Doctor of technical/ economic sciences, Head of the Chair of … / Head of the Department of …

-He has got a lot of publications devoted to the problem of …

7. Have you ever participated in any scientific conferences?

-Yes, I've participated in many conferences devoted to the most actual problems of …...

-Not yet, but I hope, together with my supervisor, I'll prepare some reports for scientific conferences/I'll take part in several conferences in the near future.

8. Do you have any publications?

-Yes, I've got some publications connected with my research.

- Not yet, but I hope, together with my supervisor, I'll prepare some publications, they will be devoted to my research.

9. What methods are you going to use in your investigation?

-Together with my supervisor we are going to apply such methods as theoretical, experimental, practical and computational methods because they will help me to complete my research.

10. What will your scientific research give the world? In what way can your investigation/research be useful to … science?

11. -I think / I hope / I dare say that the problem of our scientific research is very urgent and our scientific research will be very useful for … / it will help people in the field of …

ПРИМЕРНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ О СПЕЦИАЛЬНОСТИ И НАУЧНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ АСПИРАНТА.

1.Who is your scientific supervisor and what is his/her contribution to science?

My scientific supervisor is …. He is doctor of .... science, professor, head of the chair of …. He has many publications devoted to the problem of …. My scientific supervisor is considered to be a competent specialist. He is the man to be relied on.

2. What does your scientific work deal with? Or: What problem do you investigate? My scientific work deals with the problem concerning structure of ... Or: I'm going to investigate the problem … .

3. What can you say about your scientific work?

While speaking about my scientific work it should be said that it is very important for …. It is common knowledge that …. is widely used in …. But technology of …. has not fully investigated several operations that result in some variable properties of ….

It should be stressed that it is the … that determines the properties of …. The aim of my research is to control the characteristics of …. structures. I will determine the possibilities of controlling the characteristics of …. structures by means of different factors.

I'm going to carry out the theoretical analysis of experimental data. I will also deliver some recommendations for producing …. with better properties and characteristics.

In conclusion I'd like to say that my recommendations will be useful for ….

5. Do you need any special equipment for fulfilling your investigation?

For fulfilling my investigation I will use different measuring devices, tools and computer programs.

6. What illustrations are you going to prepare to demonstrate the results of your investigation?

To demonstrate the results of my investigation I am going to prepare different tables, diagrams, graphs, drawings because they will help me to convincingly and precisely prove my conclusions.

7. What conclusions will you make if the results of your research are positive/negative?

If the results of my research are positive I will make the conclusion that I have managed to … and to develop a new complex method for its estimation.

If the results of my research are negative I will make the conclusion that I have to further investigate the problem under other conditions and with other parameters.

8. How do you plan your research?

First of all, I make up the plan of my research. Then I analyze literature concerning the field of my research both in Russian and in English, sum up the information obtained, make conclusions and apply the results of my research in practice.

9. What have you already managed to do?

I have already managed to make up the plan of my research, to analyze some literature both in English and in Russian, and to prepare an article dealing with my research for publication.

10. What points of your plan have you failed to fulfill?

I have failed to make my …, to make conclusions and to apply the results of my research in practice.

11. How will you continue your investigation?

I will continue to analyze literature concerning my research. I will carry out my …, make conclusions and apply the results of my research in practice.

12. How many English publications important for your research have you found?

I have found about twenty English publications important for my research and I have already analyzed all of them.

13. How many key terms have you selected from the English publications?

I have selected about 50 key terms from the English publications. The most important of them are: ….

14. What points of view expressed in the publications do you criticize?

It should be said that at present I only analyze literature and get acquainted with different points of view, so I don't criticize anything.

15. Who are the best informed scientists in the field of your research?

The best informed scientists in the field of my research are …and others.

16. How long can it take you to complete your research?

I think that it can take me about two years to complete my research.

17. By what time/by when will you have completed your research?

I hope that I will have completed my research by the end of 2019.

18. What contribution may your research make into science?

I think that the recommendations done by me will be useful for ….

19. Did you take part in scientific conferences?

Yes, I did. I took part in scientific conferences held in our University and in some other institutions.

20. Did you make any reports? What were they devoted to? Were your reports a success?

Yes, I did. I made some reports. They were devoted to the problem of my research. I think that my reports were a success because there were a lot of questions and I answered all of them.

21. Are you going to take part in scientific conferences in the future?

There is no doubt about it. I will certainly take part in scientific conferences and I will make reports devoted to the theme of my research.

21. Have you got any publications?

Not yet. But in the near future I am going to prepare some articles for publication. They will be devoted to the theme of my research.

Or: Yes, I have. I have got two publications devoted to the theme of my investigation.

They were published in the proceedings of our University.

22. What is the purpose of your publications?

The main purpose of my publications is to attract attention of scientists to the problem of my research and to make a certain contribution to science.

23. How long have you been working at your research?

I have been working at my research for about two years/ since 2017.

24. By when had you completed your précis?

I had completed my précis by the end of April/September.

25. Speak about your précis?

While speaking about my précis it should be said that I have analyzed about 20 papers to prepare it. It consists of an introduction, seven main parts, professional vocabulary and references. The main parts deal with the history of ….
and the … of …. Professional vocabulary contains 80 key terms
connected with problem being investigated. References have 10 names.

26. What do you think the social role of your investigation is?

In my opinion, my investigation will help to improve …., to
reduce …..

27. Why are you interested in such a problem?

I am interested in such a problem because I consider it to be urgent and timely but not thoroughly investigated yet.

28. What kind of sources do you prefer to use for the theoretical substantiation/grounds of your research?

For the theoretical grounds of my research I prefer to use some works of my scientific supervisor, different publications of Russian and foreign scientists and the materials presented by the Internet.

29. Could you speak about the historical background of your problem?

As far as I know some aspects of this problem have been already investigated both by Russian and foreign scientists but still some of them should be further studied. So, my task is to fill in this gap, and I will do my best to accomplish it.

30. Can you say now what structure of your dissertation will be? How many chapters will it consist of?

Now I can't exactly say anything about the structure of my dissertation. But I think that it will consist of three chapters, conclusions and Appendix. We will decide this problem with my scientific supervisor together. I am sure he/she will help me.

Шкалы и критерии оценивания:

оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если он показывает высокий уровень теоретических знаний по изучаемым разделам дисциплины, профессионально, грамотно, последовательно, хорошим языком четко излагает материал, аргументированно формулирует выводы;

оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если он знает программный материал, грамотно излагает его, без существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические знания, владеет необходимыми навыками при выполнении практических задач;
оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он демонстрирует усвоение основного материала, при ответе допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушение последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения в выполнении практических устных заданий;
оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он показывает слабое знание программного материала, при ответе возникают ошибки, затруднения при выполнении практических устных работ.

Методические рекомендации по подготовке к промежуточной аттестации.

В соответствии с учебным планом проводится:

Промежуточный контроль успеваемости аспирантов проводится в форме кандидатского экзамена, который проводится в два этапа: на *первом этапе* аспирант (экстерн) выполняет письменный перевод научного текста по специальности на язык обучения. Объем текста – 15 000 печатных знаков.

Успешное выполнение письменного перевода является условием допуска ко второму этапу экзамена. Качество перевода оценивается по зачетной системе.

Экзамен осуществляется в форме представления аспирантом (экстерном) письменного перевода с иностранного языка на русский оригинального иноязычного текста по специальности (научная статья или фрагмент научной статьи или монографии) объемом 15 тысяч печатных знаков. Текст для перевода определяется аспирантом (экстерном) совместно с заведующим кафедрой. При выборе текста необходимо руководствоваться в первую очередь его аутентичностью (требования к аутентичности: автор должен являться носителем языка). Оценка – зачет.

Второй этап экзамена проводится устно и включает в себя три задания:

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности. Объем – 1500-2000 печатных знаков. Время выполнения – 45-50 мин. Форма проверки – чтение текста на иностранном языке вслух (выборочно) и проверка выполненного перевода. Пользование словарем разрешается.
2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности. Объем – 1000-1500 печатных знаков. Время выполнения 2-3 минуты. Форма проверки – передача основного содержания текста на иностранном языке в виде резюме.
3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта (экстерна).

На кандидатском экзамене аспирант (экстерн) должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере. Аспирант (экстерн) должен овладеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения.

Говорение

Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания.

Чтение

Оцениваются навыки изучающего, поискового и просмотрового чтения. Оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста для последующего перевода на язык обучения, а также составления резюме на иностранном языке. При поисковом и просмотровом чтении оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора.

Перевод

Перевод научного текста по специальности оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме и узусу языка перевода, включая употребление терминов.

Резюме

Резюме прочитанного текста оценивается с учетом объема и правильности извлеченной информации, адекватности реализации коммуникативного намерения, содержательности, логичности, смысловой и структурной завершенности, нормативности текста.

Шкала и критерии оценивания:

Результаты собеседования на экзамене оцениваются следующим образом:

Оценка по дисциплине	Качество знаний и навыков аспирантов
«Отлично»	Показаны глубокие знания лексики и грамматических структур подъязыка специальности для адекватного восприятия информации, заложенной в профессионально ориентированном тексте. Выбраны оптимальные переводческие решения и проведено правильное изложение перевода текста в соответствии со стилистическими нормами русского языка. Показаны прочные навыки реферативного изложения извлеченной информации из иноязычного текста.

	Показан высокий уровень владения устной речью, обеспечивающей иноязычную профессионально ориентированную коммуникацию в соответствии с программными требованиями, ответы на вопросы логически выстроены и убедительны.
«Хорошо»	Показаны достаточно уверенные умения пользоваться лексикой подъязыка специальности и грамматическими явлениями, необходимыми для обеспечения общения на иностранном языке в объеме программы. Задание по переводу текста выполнено достаточно точно, эквивалентно по содержанию, но имеются незначительные ошибки. Изложение текста перевода выполнено в целом в соответствии со стилистическими нормами русского языка, хотя и с незначительными неточностями. Продемонстрирован высокий уровень владения устной речью с незначительными фонетическими ошибками. Ответы на вопросы даются полно, но логическая последовательность не всегда соблюдается.
«Удовлетвори тельно»	Показаны достаточно уверенные навыки пользования лексикой подъязыка специальности, необходимой для общения, однако проявлен недостаточный опыт в перефразировании, в активном владении приемами синонимии, антонимии, в различении словарного и контекстуального значения слова. Допущены грамматические ошибки, ведущие к искажению смысла отдельных предложений. Содержание текста передано полностью, хотя допускались отдельные стилистические ошибки – буквализм, неточный подбор эквивалента и т.п. Ответы на вопросы даются в основном полно при слабой логической оформленности высказывания.
«Неудовлетво рительно»	Незнание языкового материала (лексики, грамматики, фонетики). Аспирантом не достигнут даже низкий уровень развития иноязычной коммуникативной компетенции. Аспирант делает большое количество ошибок. Речь аспиранта (экстерна) трудно понять.

При трех частных оценках выставляется:
«Отлично», если в частных оценках не более одной оценки «хорошо», а остальные «отлично».
«Хорошо», если в частных оценках не более одной оценки «Удовлетворительно» или «отлично», а остальные «хорошо».
«Удовлетворительно», если в частных оценках не более одной оценки «хорошо» или «отлично», а две другие «удовлетворительно».

Оформление экзаменационного билета

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Чеченский государственный университет»

Кафедра иностранных языков

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ №

по дисциплине "Иностранный язык"

для аспирантов ____ курса

направления подготовки (специальности)

_____

(код и наименование направления подготовки (специальности))

экзаменационная сессия 20__ - 20___ уч. года

Вопросы:

1. Прочитайте и переведите Текст 1, используя словари.
Форма проверки – чтение текста на иностранном языке вслух (выборочно) и проверка выполненного перевода.
2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности.
Передайте содержание текста на иностранном языке в виде резюме.
3. Беседа на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта (экстерна).

Заведующий кафедрой _____ И.О. Фамилия